

# BÅT·MAGASINET



Bysseutstyr du trenger

Drømmereise:

I stålbåt over

# Atlanteren



TEST: Tarfish 1040 FØRSTEINTRYKK: Skibsplast 605 DC • Vesling 490

Vinterlagring i HOPPESLOTT

## Båtliv med telt

bc 0431 001







# I hollandsk STÅL over Atlanteren

**Harald og Silvia Paul solgte huset og kjøpte hollandsk kanalbåt i stål. Så satte de kursen over Atlanterhavet mot Canada. Det ble et strabasjøst eventyr.**

**Tekst:**  
LARS KRISTIAN  
LARSEN

**Foto:** HARALD PAUL  
og LARS KRISTIAN  
LARSEN

**SJØFARERE:**  
Harald og Silvia  
Paul har bodd i  
båten sammen  
med hunden  
Ratz de siste  
syv årene.



**T**yske Harald Paul (45) er mannen som i 2008 reiste fra Hamburg til Svalbard i en Nidelv 24. Det ble ikke utfordrende nok. Nylig kom paret hjem etter å ha reist tur-retur Canada med Gypsy Life, en 39 fots nederlandsk Smelne stålbat. Modifisert og forsterket for store påkjenninger.

Vi treffer ekteparet i Risør. De er på vei til Sverige, som er nest siste etappe før de setter kursen mot Tyskland. Der venter ingen enebolig med peis og innlagt vann. Harald og Silvia (45) bor i båten hele året. Også når de ikke er på ekspedisjon. De har bare sjarmøretappen igjen av den halvannet år lange ekspedisjonen til Canada. Og opplevelsene har vært mange.





**VIKINGRUTE:** Utreisen gikk fra Nederland, via Skottland, til Færøyene og videre til Island. Derfra via Grønland til Labrador. På returreisa gikk ferden via norskekysten til Sverige, og derfra til Tyskland.

Først og fremst flotte naturopplevelser. 200 hvaler har de sett på ferden, bjørn, ulv, mår, elg, reinsdyr og fugler i alle varianter. Men de har også opplevd nestenhavarier og søvnløse traumatiske netter.

#### Det umulige ble mulig

-Alle sa det var umulig, men jeg visste at det var fullt mulig, og det har jeg nå bevist, sier Harald Paul til Båtmagasinet. 15. mai 2009 la ekteparet ut på eventyr.

Turen gikk fra Nederland, via Storbritannia til Færøyene og videre til Island. Derfra til Grønland før den skumle Labradorsjøen ble forsert på en 71-timers seilas mot Labrador

på Canadas østkyst. Etter noen timers seilas sørover fant ekteparet den perfekte plass for overvintring. De lot båten fryse inne og forberedte seg på seks måneder omgitt av is.

En slik ekspedisjon krever selvsagt mye planlegging. Også når det kommer til mat og drikke. 50 kilo mel, 50 kilo tørrmelk og 300 bokser med hermetikk ble lastet om bord ved avgang. Men dette var selvsagt ikke nok for å leve seks måneder i isødet.

-Man er avhengig av å jakte. Jeg fisker litt, men går mest på jakt med hagle, sier Harald Paul. Sammen med inuittene felte Harald så mange rypet at det ble hovednæringen under

oppholdet. De knyttet sterke bånd til lokalbefolkningen, og lærte mye av deres måte å leve i pakt med naturen på.

- Hverken vi eller de tok mer fisk og vilt enn vi hadde bruk for fra naturen, sier Harald.

#### Angrepet av bjørn

Dagene gikk med til vedlikehold av båt og utstyr, jakt, vannhenting og små ekspedisjoner med snøscooter. Noen joggeturer ble det også. Da med hagla på ryggen. Og våpen var viktig. Fire-fem bjørneobservasjoner daglig var normalen, før isen la seg og bamsene gikk i hi. Harald forteller levende om da han ▶▶▶





**SISTE ETAPPE:** Båtmagasinet møter ekteparet Paul før siste etappe hjem til Tysk-land, via Sverige.



**TØRRMAT:** All proviant er pakket i plastbokser for å unngå fukt. Totalt hadde paret med seg 50 kilo mel og 50 kilo tørrmelk, i tillegg til 300 bokser med hermetikk.



**EN HJELPENDE HÅND:** Den islandske redningstjenesten representert med SAR-båten Vördur II sendte to mann ombord i Gypsy life for å avlaste en sliten stålåtkaptein.

FOTO: © Gudmundur Askelsson

## Ekspedisjonsskipet **Gypsy Life**

GYPSE LIFE er spesialbygget etter Harald Pauls ønsker. Den 12 meter lange båten er forsterket i alle ledd, og dieseltankene rommer hele 2000 liter. Båten er bygget av Smelne yachtsenter i Nederland.

Skroget er laget i fem millimeter tykke stålplater, noe som gjør at vekten kommer opp i hele 18 tonn når båten er fulllastet. Vinduene er doble. De ytterste vinduene er åtte millimeter tykke, mens de innerste er seks millimeter. Skroget er delt inn i tre seksjoner. Hver av delene er utstyrt med en 12-volts lensepumpe som lenser 300 liter i minuttet. Videre har hvert kammer en håndpumpe og en 220-volts pumpe i reserve. Gypsy Life drives fremover av en firesylindret Yanmar 4LHA-HTP-motor på 160 hk. En fantastisk maskin, i følge Harald. 45-åringen har ingen fancy kartplotter om bord. Men to håndholdte Magellan 300, samt en Furuno GP-32 GPS er med på turen. Det er også en Simrad VHF og en Skanti satellittelefon.

Solid ankringsutstyr hører også med på en slik ferd, og Gypsy life er utstyrt med solide ankerspill med 100 meters kjetting og kraftige Danforth-ankere både forut (50 kilo) og akter (20 kg).

**KALDT:** Ekteparet isolerte båten med furukvister og mose for å holde sprengkulda ute. På det kaldeste var det minus 47 grader celsius pluss vind.



ble angrepet av en stor svartbjørn i oktober 2009. Paul anslår vekta på bjørnen til å være mellom 450 og 500 kilo.

–Bjørnen var bare 30 skritt unna meg og kom stadig nærmere mens den pustet tungt og snerret. Jeg fyrte av et skudd i lufta, men det reagerte den ikke på. Neste skudd skjøt jeg i grusen foran bjørnen. Da ble han usikker, men fortsatte mot meg. Først med det tredje skuddet i grusen stoppet bjørnen og stakk til skogs igjen. Adrenalinnet pumpet voldsomt i kroppen, forteller Harald.

### **Dramatisk overfart**

Ferden tilbake til Tyskland ble ganske så dramatisk. Under overfarten fra Newfoundland til Grønland var bølgehøyden i snitt godt over tre meter gjennom hele den første natta. Først ved daggry kunne paret ta seg en matbit. Men uværet fortsatte. Utfordringene ble såpass

store for båt og mannskap at motoren ble stengt av og drivankeret kastet. I to døgn drev tyskerne rundt uten å komme seg nærmere Grønland. Da været igjen ble noe bedre kunne de starte Yanmaren og fortsette i redusert fart. –Jeg sov ingen ting på fem døgn, forteller Harald. –Man kan ikke sove, men man kan hvile i noen minutter av gangen.

Han mener at utfordringer som dette gjør at man henter frem umenneskelige krefter og enorm utholdenhet. Når paret endelig nådde Grønland og fikk ankeret opp, sovnet de på et blunk, totalt utmattede. Men dramatikken var ikke over med denne opplevelsen. På vei til Island ble stålåtkaptein og dens mannskap igjen utsatt for skikkelig dårlig vær. Bølgene var såpass heftige at Harald ringte opp den islandske kystvakten for å få hjelp. De beordret en tråler å gi Gypsy Life ly for været til kystvaktskipet Vördur II kunne overta. Noe uvillig

endret tråleren kurs for å hjelpe Silvia og Harald. Mannskap fra SAR-fartøyet tok over kommandoen på Gypsy Life, slik at Harald kunne hvile på vei til nærmeste islandske havn.

–Det var ikke en nødsituasjon, men ikke langt unna, sier den tøffe kapteinen. Han forteller at bølgehøyden i seg selv ikke er det største problemet. –Det verste er å få både strømmen og vinden rett mot deg. Dette i kombinasjon med is og tåke, gir skikkelige utfordringer, sier den tidligere skogvokteren.

Resten av turen langs norskekysten mot Tyskland fortonet seg ganske stille og rolig i forhold til dette.

### **”Noen runder på dollbordet”**

*Hvordan er forholdet mellom mann og kone når man bor så tett på hverandre i så lang tid?*





-Det kan være vanskelig av og til. Da pleier jeg å ta meg noen runder rundt på dollbordene, sier Silvia og smiler.

Nå venter arbeid med bok og film i hjemlandet. Mange videoklipp skal redigeres av proffe tv-folk. DVD-en fra ekspedisjonen får premiere en gang i løpet av året. Harald og Silvias bilder skal bli illustrasjoner i ekspedisjonsberetningen som Harald er godt i gang med.

-Blir det flere turer?

-Ja, selvfølgelig, vi har allerede gjort oss noen tanker om neste destinasjon, smiler Silvia og Harald Paul.

Les mer om alle ekteparets ekspedisjoner på [www.haraldpaul.com](http://www.haraldpaul.com)

**B:M**

→ **MATAUK:** Harald jaktet mye sammen med inuittene. Her klargjøres middagen med hunden Ratz som tilskuer.

